

SZÉKELY-UDVARHELY

UDVARHELYVÁRMEGYE JOGÜGYI, KÖZIGAZGATÁSI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMIVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI LAPJA

AZ UDVARHELYVÁRMEGYEI KÖZSÉGI ÉS KÖRJEGYZŐK EGYLETE ÉS A GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Egész évre 10 K. Félévre 5 K. Negyed-
évre 2 K 50 f. Külföldre egész évre 15 korona. Községeknek,
papok-, gazdasági egyleti tagok- és közs. előjáróknak egész évre
8 K. Tanítóknak, közs. és körjegyzőknek 7 K. — Egy példány
Telefon-szám 15. ára 10 fillér. Telefon-szám 15.

Felolós szerkesztő és kiadótulajdonos

BETEGH PÁL.

Főmunkatárs: **FÜLEI SZ. LAJOS.**

HIRDETÉSI DIJAK: Hivatalos hirdetések 100 szög minden
szó 4 fillér, azonfelül 2 fillér, magánhirdetések □cm.-ként 6 fillér.
többszöri közlésnél 4 fillérért közöltetnek. Nyílt-tér sora 1 K. Hir-
detés és nyílt-tér díja előre fizetendő. — Megjelen hetenkint
két szer: csütörtökön és vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: BETEGH PÁL könyvkereskedése, könyvnyomtató és könyvkötő intézete (Kossuth-utca), hova minden e lapot érdeklő közlemények, előfizetések
M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489. sz. és hirdetések küldendőik. — Kéziratok vissza nem adatnak. — M. kir. postatakarék és Clearing számla 10,489 sz

Székely Gyula.

Székelyudvarhely, 1904. nov. 2.

Nagy meglepetésben részesítette városunk és vidékének közönségét B. P o l g á r Béla szinigazgató. E hó 1-én külön jelentésben tudatta, hogy Székely J a k a b Gyula urat, a kolozsvári Nemzeti színház művészt szerencsés volt három vendég-játékra megnyerni.

Az első percben mindenki felkiáltott; — Ni, ni, hisz' ez a m i G y u l á n k, akit egy ideig nem is tudtunk hova tűnt el!...

Nem bizony. A jó lelkű, nemes szívű, vidám kedélyű fiatal ember egyet gondolt és se szó, sem beszéd, egyszer csak letette a hivatalos rubrikák kitöltésére fölvetett író-tollat és eltávozott körünkől, s most — mint a mesebeli királyfi — elibénk jön, hogy mint a kolozsvári Nemzeti színház művésze megmutassa: mire képes egy jól nevelt székely fiu — szakiskolai tudomány nélkül is...

Három estén át fogja gyönyörködtetni közönségünket Székely Jakab Gyula játékaival. Ma este „A falu rossza“, holnap „Arany virág“ és pénteken a „Csikós“ kerül színre s ezekben a legjobb szerepeit mutatja be közönségünknek.

Előreláthatólag nagy közönsége lesz nemcsak városunkból, hanem a vidékről is e három napon színházunknak. Hiszen Székely J a k a b Gyula már műkedvelő korában

sok élvezetet nyújtott a fillérestélyek látogatóinak s talán éppen innen nyerte az első inspirációt művészi pályájára.

Akár mint álljon is a dolog, ő a mi vármegyénk szülötte. Önszorgalmából emelkedett a művészi sorba, hol értékét megbecsülik s bizonyára hálás lesz közönségünk, hogy alkalmat nyújt játékával fényes tehetségének itthon való megismerésére

Öszinte szívből üdvözljük tehát városunk falai között, a székely anyaváros kebelében, hol ábrándos lelkét a művészet iránti érzék eltöltötte és a honnan a világot jelentő deszkákra kilépett.

Szeretettel fogadja itt mindenki a daliás székely ifjút s büszkén tekint reá, mint szülők hazánk gyermekére.

Lelje örömet a mi örömünkben és szeretetünk vésődjek úgy a szívébe, hogy soha ne feledje, mindig büszke legyen reá, hogy ő székely!

Isten hozta! Isten tartsa a magyar művészet fölkelet bajnokát szülőföldjén, itthon!...

Szemle.

Parturiunt montes... Anglia és Oroszország közt létrejött a békés megegyezés. John Bull ismét visszaült a gyapjuszákra, a melyről olyan nagyon ököre szorított kezekkel ugrott volt fel. — Szent a béke! Önkéntelenül is eszünkbe ötlük a „Lumpácius“ szabólegénye, aki azzal fenyegetőzik folyton, hogy: ha ő egyszer elkezd! hanem hát

rászólnak: „de te nem kezdted el“, mire a szabó nyugodtan leül és Rosdosztvenszki tengernagy vígan halad tovább kelet felé. — A harctérről nagyon kevés az új hír. Jelentéktelenebb ütközetekről érkeznek csupán jelentések. P o r t A r t h u r t mindig erősebben támadják a japánok; egy pár erődöt ismét elfoglaltak s a vár vitéz védői az utolsó, a halálos küzdelemre készülnek.

Lujza hercegnő ügye ismét felszínre került. Ujra terjedelmes tudósítások érkeznek róla. Párisi lapok többek közt azt írják, hogy a bécsi orvosok szakvéleményében egyik ok gyanánt, melynek alapján a hercegnőt gyógyintézetbe internálták, az is szerepelt, hogy n e m s z e n v e d h e t i a z u r á t. Ha ez az ok jövőben is elégséges lesz arra, hogy valakit örültnék nyilvánítsanak, kíváncsús, hogy az osztrák kormány jó előre nagymennyiségű új ideggyógyintézet létesítéséről gondoskodik.

Mióta Londonban köztudomású, hogy Eduárd király mellére egész rókavadászat van betetoválván az angol főváros egész társadalma annyira boldogja ennek a divatnak, hogy Londonban tizen-növeztetoválo „műintézet“ van. A tetováálást eddig diszkrétül alkalmazták a ruha alatt, több előkelő hölgy azonban most ezt a diszt teste látható részén viseli. Lady Randolph Churchill például egy remekszinű pillangót tetováltatott a keblére, mely teljesen látható, mikor a lady kivágott ruhában van. E példán fölkelkesülve több hölgy virágot tetováltatott a keblére, mely szintén látható, ha az illető hölgy nagyon kivágott ruhában van és az illető hölgy előszeretettel visel nagyon kivágott ruhát, hogy a virág „érvényesülhessen“. Néhány műbarát még engedélyt is kért az illető hölgytől, hogy közlelőli is megszemelehesse azt a remek technikát, melylyel a virág meg van alkotva

A „SZÉKELY-UDVARHELY“ TÁRGÁJA.

A p r ó s á g o k.

Előrelátás.

Egy paraszt bejő a gyógytárba.
— Kérek gyomorcsépeket.
— Hát maga elrontotta a gyomrát?
— Még nem, de holnap templom-szentelés lesz.

A ravasz sváb.

— Na asszony, most alaposan becsaptam a vasutast. Returjegyet váltottam s nem utaztam vissza.

Boldogság.

Biró: Ön az esküvő után harmadnapra már verte a feleségét. Mit hozhat föl mentességül?
Vádolt: Mámoros voltam a boldogságtól.

Jól ismeri.

A z u t o n á l l ó: (a diákhöz, kivel az erdőben találkozik) A zálogcédulákat, vagy az életet!

Csók közben.

A z a n y a: Nem röstelled magad? Emil-lel jársz jegyben és Arthurrall csókolóztál?
R ó z a: De igazán Emilre gondoltam!

Vendéglőben.

V e n d é g l ő s: Nem izlik önnek a bor?
Ugy látszik a palack nem volt légmentesen elzárva.

V e n d é g: Talán vízmentesen?

Urhatnáság.

V e g y e s k e r e s k e d ő: (a feleségéhez) Málczi, miért csengeted be olyan gyakran a szobaleányt?

F e l e s é g: Ah, olyan jól esik hallani, mikor nagyságának szólít.

Nő-emancipáció.

F ő n ö k: Mit, maga házasodni akar?
K ö n y v v e z e t ő k i s a s s z o n y: Igen.
F ő n ö k: Hiszen hatvan forint havi fizetésből nem tarthat el egy férjet!

Iskolában.

T a n í t ó: Minek vesszük több hasznát, a napnak-e, vagy a holdnak?

F i u: Hát a holdnak, mert nappal ugyanis világos van.

Biró előtt.

B i r ó: Ezelőtt két héttel szabadult csak ki és már ismét itt áll idegen név használata miatt?

V á d l o t t: Hisz a fogházigazgató tanácsolta, hogy legyek más ember.

A koldus.

Egy szegény asszony betér egy jószívűségéről ismert urnához és így rimánkodik:

— Könyörgöm, egy viselt ruhaért a leányom számára, mert hely nélkül van és nincs mit felvennie.

Az urnó megkönyörült rajta és egy még szép ruhát adott a koldusnőnek. Egy hét múlva ismét bekopog a koldusasszony az urnához:

— Nos? — kérdi az urnó, hát jól áll a leányának a ruha?

— Pompásan, kezeit csókolom, le is vetette magát a fotografusnál.

Diákok közt.

D i á k: (barátjához, aki még az ágyban fekszik) No Béla, jöss-e már egyszer valahára az az egyetemre?

B é l a: Nem, harátom. Az éjjel azt álmodtam, hogy ott voltam s ez — úgy hiszem — mára elegendő.

A legrégibb rendjel.

— Melyik a legrégibb rendjel? — kérdi társaságban egy nő, akinek a férje nem igen dicsekedhetett valami szerencsés házilettel.

— A h á z i k e r e s z t a legrégibb, — jegyzé meg egy agglegény.

Választékosan.

Házi estélyen egy fiatal báró narancssal kínálja meg a hölgyeket. Egyikhez így szél:

— Narancsoljon egy kis parancsot!

Gyermek-logika.

A propelleren történt.
E l l á c s k a: Mamuska, mond csak elvezett-e az, a miről tudjuk, hogy hol van?

A n y a: Nem.
E l l á c s k a: Akkor a napernyőd sem vezett el, mert tudom, hogy a Dunába ejtettem az elébb.

Egy párisi jegyespár különös hazafias meglepetéssel szolgált az egyik kerület maire-jének. Mikor a maire a menyasszonytól a nevét kérdezte azt a feleletet kapta: Mademoiselle République Française Délnermoz. Magyarul mondva Délnermoz Francia Köztársaság kisasszony. A kisasszony tudniillik 1870. szeptember 4-én vagyis a köztársaság proklamálásának napján pillantotta meg ezt a szép világot. Ez vitte arra Délnermoz papát hogy leányát Républiq, Francigase-nak keresztelje el. A hatóság nem talált kifogásolni valót e néven, annál nagyobb zavarban lesz azonban az ifjú férj, aki egyhamar nem fog találni becéző nevet felesége számára, bárhogya törje is rajta a fejét.

A pszichologusok végképen megkeserítik már az ember életét. Óvatosan kell vigyáznunk arra, hogy hogyan viseljük kalapunkat, hogyan tartjuk szájunkban a szivart, hogyan hordozzuk kezünkben a sétatálcát, milyen formán vágjuk, vagy rájuk a körmeinket, melyik oldalon legyen letaposva a cipőnk sarka stb., mert sohasem tudhatjuk, hogy melyik sarokban leselkedik egy titkos pszichologus, aki rövidesen zsebmetszőnek deklarál bennünket. Ujabbán ismét egy pszichologus, kinek mellesleg megjegyezve nem nagyon sok dolga lehet, hosszas megfigyelés után kisütötte, hogy a kézzsoritásból is meg lehet állapítani az emberek jellemét. Ilyenformán jámbor halandó, aki adsz valamit a becsületre, szorítsd meg a feléd nyújtott kezét, mert hanem rosszelkű vagy; de ne szorítsd annyira, hogy az illető ujjai összeragadjanak, mert az épen nem mutat szép jellemre. — Ne is rázd sokáig, mert akkor erőlyes vagy ugyan, de arrogans is. Ha könnyed kézfogás után máris elérszted a másik kezét gyöngédlelkű vagy, de már ha kizsúsztatod kezdet a másiktól, mérget lehet rá venni, hogy te vagy a 7 lusta közül az egyik. Egy vagy két ujjadat se nyujtsd, mert akkor gögös vagy. Aki jó, őszinte, kedélyes, testileg és erkölcsileg egészséges, kényelmes, de szilárd, teljes, de nem durva kézfogással üdvözlí ismerőseit. Ehhez tessék alkalmazkodni!

Színház.

Szombaton, október 29-én Westh és Schnitzer operetteje: „A vándorlegény” került színre. Zenéje kellemes, könnyed és elég változatos. Némi meséje is van, hanem azért az átlagból nem válik ki, hiszen manapság a közönség nem a mese, hanem a zene kedvéért megy az operette előadásokra és ilyenformán annál visszataszítóbb, ha egyik-másik szereplő azt is élvezhetlenné teszi.

Lévai Margit Lola hercegnő szerepét sok finomsággal és ügyességgel játszotta meg. Énekhangja az igaz, hogy nem a legerősebb, de nagyon kellemes és nincs kitéve annak, hogy egy-egy énekszám előadása közben hangját egész oktávval legyen kénytelen süllyeszteni. Bámulunk azon, hogy dacára annak, hogy eddig is általános rokonszenvenvel találkozott, oly ritkán léptetik fel, amit ugyancsak nem mondhatunk el Csákiról (Fülöp herceg), sőt azon csodálkozunk, hogy miképpen lehetett egyáltalán ilyen szerepekre szerződteni. Oculi (Cserei Irma) ezuttal megfelelő szerepet kapott és igen rokonszenvesen, temperamentumosan énekelte végig. Straubinger (Szöreg) minden tekintetben kifogástalan volt a címszerepben. Oleander (Szabolcsiné), mint rendesen, most is nagyon jó volt. Csepü (Gulyás) pompásan játszotta meg a kóbor komédiás szerepét; Bonifác (Halász) elég jól, de egy kis tulzással alakított. Nagy és G. Székely René kisebb szerepeikben jól megféleltek. Az előadást szokatlanul nagy számu közönség nézte végig, sőt még a páholyok nagyobb részének is volt közönsége. Lévai Margit és Szabolcsiné egy-egy csinos csokrot kapott.

Vasárnap, 30-án Csepregy Ferenc népszínművét a „Sárga csikó”-t adták. Általában elég jó és összevágó volt az előadás. Lévai Margit igen kedvesen és elég természetességgel játszotta az Erzsike szerepét és arról győzte meg a közönséget, hogy népszínmű énekesnőnek is igen jól beválik. Igen jó volt Batosi (Csorba), Halász (Laci), B. Polgár Fáni (Ágnes), Szerdahelyi (Bakaj) szerepében. Gulyás pompás és természetes alakítást nyújtott a Gelecséri szerepében s ezért szívesen megbocsátjuk neki, hogy pusztabíró léte nagyon is új mintája forgópisztolyból lövöldözött. Kisebb szerepeikben jók voltak: Nagy, Szöreg, Soproni, Horváth, Huszti, Kallós. Hétfőn, 31-én zóna- és népelőadásul a

„Postásfiú és huga” című énekes bohózat került színre.

Keddén, nov. 1-én Mayer-Förster Vilmos színműve a „Diák élet” került színre. Új darab, annyira új, hogy magyar fordítása csupán négy ízben került előadásra a Vígsházban. Elismerésre méltó az igazgató buzgóssága, hogy ily gyorsan szerezte meg az előadás jogát.

A cselekmény legnagyobb része Heidelbergben a német diák városban folyik le. Sokkal nagyobb hatást tett volna a darab a közönségre, ha a diákéletnek ilyen formák közötti megnyilatkozását ismerné, de nálunk Magyarországon ezek a hagyományos szokások és diák-egyesületek csak alig vagy egyáltalán nem ismeretesek s így nem lát a nézők legnagyobb része saját életéből, ifjúságából egy derűs kis epizódot, mely számára rokonszenvenessé teszi az egész darabot. Károly-Henrik herceg alakja mindnyájunkban él. Van-e valaki, aki nem gondolt mély szomorúsággal a napfényes ifjúság, a tavasz elmúltára? A herceg alakja általános emberi és a „Bohémet” Rodolpheja, kit annyira más vérmérsékletű irodalom teremtett meg, szintugy siratja az édes ifjúság, a tavasz, az örökön élő édes, fájdalmas első szerelem elmúltát.

Az előadás egészben véve jó és összevágó volt. Gulyás bámulatos praecizitással játszotta meg a dr. Jüttner szerepét. Alakítása minden tekintetben tökéletes és hű. Jászai Mariska Katica nehéz szerepében igen jól megállotta helyét és kedves, finom és poétikus játékaival teljesen igazolta előlegezett jó véleményünket. Nagy Sándor igen jó volt a Károly-Henrik, Szöreg a Lutz szerepében. Batosi a miniszter szerepében teljesen megfelelő alakítást nyújtott. Jók voltak Halász — Asterberg, Rüder — Inke és általában a többi szereplők is mindnyájan elég jól megállották helyüket.

Szerdán, nov. 2-án Székely (Jakab) Gyula a kolozsvári Nemzeti Színház művészeinek első fellépésével „A falu rossza” került színre, ma csütörtökön pedig Székely Gyula 2-ik fellépésével „Aranyvirág” kerül előadásra.

Külömfélék.

— **Mindenszentek napján** este a folyó évben is kegyelettel adóztak a halás utódok elhalt övéik sirjánál. A szürkület beálltával kigyultak a sirhantokra helyezett mécsesek lángjai s buzgó elmélkedések töltötték el a körülállók szíveit az egyes temetőterekben. A helybeli állami szakiskola tantestülete és ifjúsága most sem feledkezett el néhai Sebők Ignác tanárról. Koszort helyezett a megboldogult sirjára és az ifjúsági dalkör Spallér József szakiskolai tanár vezetésével szépen sikerült gyászalt énekelt ott. Az egyes sirok fényesebbnél fényesebb díszben ragyogtak s jó egy néhány ezer korona lehet annak értéke, ami díszek- és világítási eszközökben megsemmisült csak egyetlen temetőterben is. Hát ha az összes ilyenmü kiadásokat egybe vesszük, minő jötekonysági alap lehetne abból?!

— **Személyi hír.** Székely Jakab Gyula színművész, a kolozsvári Nemzeti színház tagja, szentgericezi Jakab Gyula, Udvarhelyvármegye nyugalmazott alispánja és neje alsózaturrezai Zathureczky Ilona nagytehetségű fia tegnap a délutáni vonattal városunkba érkezett. A vasuti állomáson rokonai és tisztelői s nagy közönség fogadták. Este az itt időző B. Polgár Béla erdélyrészi első színkerületi társulatánál „A falu rossza” című örökbecsű népszínműben fölépett és Göndör Sándor szerepét játszotta. — Az egyéniségénél fogva is már korábban kedvelt székely művészt mindenütt, ahol megfordul, nagy ünneplésben részesíti közönségünk. Első este díszes babérkoszorúval és virágcsokrokkal halmozták el.

— **Szent Imre ünnepély.** Az erdélyi r. k. status székelyudvarhelyi főgimnáziumának ifjúsága védőszentjének Szent Imre hercegnek tiszteletére f. 1904. évi november hó 5-én a d. e. 9 órákor tartandó szent mise után a főgimn. dísztermében ünnepélyt rendez, melyre a n. é. közönséget tisztelettel meghívja az Igazgatóság. Műsor: 1. „Szent Imre herceg” Kenschtl. Előadja: az ifj. énekkara. 2. „Ünnepi beszéd” Tartja György Dénes önképzőkori elnök. 3. „Hegedűszó” Harmonium kísérettel előadja: Barcsay Béla VIII. o. t. 4. „Szent Imre” Szemlér Ferentől. Szavalja: Jánosy Sándor VII. o. t. 5. „Hymnus” Silchertől. Előadja az ifjúság vegyeskara. 6. „Szent Imre” Szemlér Ferentől. Szavalja: Sebestyén Mózes III. o. t. 7. „Az Ur íté” Melodráma. Előadja: Ferenczy Károly VIII. o. t. Zongorán kíséri: Morascher Hugó zene tanár. 8. „Májusi harang” Előadja: az ifj. zenekar

— **Városunk jövő évi költségvetését** a tegnap küldött szét a képviselőtestület tagjaihoz Székely Zoltán polgármester. A bevételek VIII. cím alatt a múlt évi 142,344 K 65 fillérrel szemben 151,813 K 76 fillérrel és a kiadások XIII. cím alatt 151,592 K 12 fillérrel szerepelnek. Tehát 221 K 64 fillér fölösleg van föltüntetve. A hét cím alatt fölvevett bevételek 122,366 K. 11 fillért tesznek ki, míg 28447 K 65 fillér az 5 százalékos „felsőleányiskolai”, a 3 százalékos óvodai, 2 százalékos ipariskolai és 20 százalékos közigazgatási pótdoból lenne fedezendő. A költségvetés egyes tételeinél újak is szerepelnek; nem ártott volna azokhoz — előleges tájékoztatás szempontjából — indokolást fűzni.

— **Halálozás.** Jakabos Miklós előkelő férfisabómester polgártársunkat, a helybeli önkéntes tűzoltóegylet szivattyusosztály parancsnokát pótolhatatlan vesztéség érte. Neje, született Koronkay Véri életének 41-ik és boldog házasságának 24-ik évében hétfőn éjjel 11 órákor hosszas és kínos szenvedés, a haldoklók szentségének felvétele után jobblétre szenderült. Temetése tegnap d. u. 3 órákor az önkéntes tűzoltótestület és nagy közönség részvételével, a róm. kath. egyház szertartása szerint történt meg városunkban.

— **Tűzoltóink záró-gyakorlata.** A helybeli önkéntes tűzoltó-egylet ez évi záró-gyakorlatát f. hó 6-án (vasárnap) d. u. 2 órákor a barompiac-terén fogja megtartani, a melyre ezuton is meghívja az érdeklődő közönséget a parancsnokság. A gyakorlat sorrendje a következő pontokból áll: 1. Katonai sor- és szakaszgyakorlat. 2. Mozdony-szivattyu iskola és gyorszerelése. 3. Mászó és mentő-gyakorlatok, a mászás három első és második emeletre egykaru létrán és két karu dugó létrán. 4. Önmentés. 5. Mentőzsák és ugró-ponyva gyakorlat. 6. Jelképes támadás és oltás. 7. Díszmenet a kiküldött bizottság előtt.

— **Visszaélések a husvágásnál.** Dr. Damokos Andor, vármegyénk alispánja 8493—904. sz. a. igen üdvös körrendeletet bocsátott ki valamennyi községi előjárósághoz. Elrendeli, hogy a községi vágatási biztosok a közfogyasztásra levágandó állatokat élő állapotban és levágás után a húst és a belső szerveket is minden esetben pontosan és alaposan vizsgálják meg. Ha a levágásra kerülő állat már élő állapotban sovány, elcsigázott, vagy ha egyébként jó állapotban van, de betegségben szenvedőnek tűnik fel, a levágatását ne engedélyezzék. Eszünkbe jut ezen rendelet olvasásánál, hogy — hir szerint — Székelyudvarhely városnak ezidő szerint vágatási biztosa nincs s talán azért nem szól a rendelet városunk polgármesteréhez is egyuttal. Barmint álljon a dolog, furcsa eset, hogy két m. kir. állami állatorvos itt székelése mellett — minden szakértői felügyelet nélkül kerüljön közfogyasztásra a napról-napra levágott állatok húsa. Erre nézve talán adhatnának egy kis felvilágosítást maguk az illetékes kir. állatorvos urak is.

— **Toppantó Zsuzsi.** Ez a címe az „Érdekes Könyvtár” novemberi füzetében első helyre került kitűnő, zamatos népies nyelven megírt elbeszélésnek, melynek szerzője László Mihály, a jónévű író. — Tartalmaz a füzet ezenkívül több érdekes novellát és elbeszélést, ismeretterjesztő apróságokat és rejtvényeket, melyeknek megfejtői mind, kivétel nélkül, könyvjutalmat nyernek. Előfizetés negyedévre csekély 1 korona. Mutatványfüzetet kívánatra ingyen és bérmentve küld bárkinek az „Érdekes Könyvtár” kiadóhivatala Budapest, V., Kálmán-utca 2.

Nyílt-tér*

1903. B. 2378.

Ő Felsége a Király nevében.

A székelykereszturi kir. járásbírság, mint büntető bíróság rágalmazás és becsületsértés vétsége miatt vádolt Barabás Lajos unitárius gimnáziumi tanár székelykereszturi lakos elleni bűnyűben a Papp Mózes magánvádló által emelt vád felett Székely-Keresztúron 1904. évi április hó 29-én Klein Adolf irnok, mint jegyzőkönyvezető és Jánosi Gyula, mint védő részvételével megtartott nyilvános tárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után következőleg

ítélt:

Barabás Lajos 1850. évi nov. 9-én Kolozsváron született, székelykereszturi lakos, unitárius vallású, nős,

* Az e rovatban megjelenő közleményekért semmi felelősséget sem vállal a Szerk.

gimnáziumi tanár, vagyona van 9000 korona értékű ingatlan, büntetlen előéletű, bűnösnek mondatik ki a btk. 261. §-ában meghatározott becsületsértés vétségében elkövetve az által, hogy a székelykeresztúron 1903. évi március 9-én a tanári szobában Papp Mózes gimnáziumi tanárt a következő becsületsértő kifejezésekkel illette: „Papp Mózes, kit az anyja egy marék puliszka lisztel hozott a gimnáziumba egy hálátlan, jellemtelen, becstelen ember. Papp Mózes hű ember; mindenüvé ahol két-három ember van föloltja magát, pedig bármihez kezd az tönkre megy. Tönkre tette a székelykeresztúri polgárság békés egyetértését, tönkre tette a borkereskedést, megfosztva azt a legjövődelműbb forrásától a szesz- és sör árulástól. Az egész ember nem egyéb mint humbugi egy maszkura s ezért a btk. 261. §-a alapján az 1892. év. XXVII. t.-c. 3. §-ában meghatározott előzár fordítandó 15 nap alatt végrehajtás terhe mellett fizetendő s behajthatatlanság esetén a btk. 53. §-a értelmében (20) husz napi fogházra átváltoztatható (200) kétszáz korona pénzbüntetésre ítéltetik.

Vádolt köteles egyszersmind az eddig felmerült 8 K 40 fillér, valamint a még felmerülő költségeket a kir. államkincstárnak 15 nap alatt az 1890. évi XLIII. t.-c. 9. §-ában meghatározott végrehajtás terhe mellett megtéríteni, köteles továbbá Csiki István baróthi lakos tanu részére 60 K, Csép Miklós kolozsvári lakos tanu részére 90 K ezeknek kétszeri megjelenés alkalmából felmerült utazási költség és napi díj fejében mint tanuzási díjját, ugy nemkülönben Sándor Domokos és Bocskai István állami tanítóképző tanároknak mint írásszakértőknek 10–10 K szakértői díjat, végül Borbáth Dani ügyvéd részére ügyvédi képviselői költség és munka díjjak fejében 150 K-át szintén 15 nap alatt végrehajtás terhe mellett megfizetni. Ellenben a btk. 258. §-ába ütköző rágalmozás vétségének vádjá és következményei alól a B. P. 326. §-ának 2. pontja alapján fölmentetik.

Elrendeli továbbá a bíróság, hogy ezen ítélet jogerőre emelkedése után egész terjedelmében indokaival együtt elítelt költségén a Székelyudvarhelyen megjelenő „Székely-Udvarhely” című hirlapban közzé tétessék.

Papp Mózes gimnáziumi tanár székelykeresztúri lakos pedig az ellene a btk. 261. §-a alapján azon cselekmény miatt emelt viszonvad alól, hogy a szekrényt verve mondotta „nem becsületes ember az, aki a március 15-ét nem ünnepli”, szintén a B. P. 326. §-ának 1. pontja értelmében fölmentetik.

Egyszersmind ezen ítélet jogerőre emelkedése után vádoltak felettséggel: az unitáriusok egyházi Képviselő Tanácsával Kolozsváron közölni rendeltetik. Végül Jánosi Gyula ügyvéd díjjai és költségei saját felével szemben 100 koronában állapítatnak meg.

Indokok.

Pap Mózes magánvádoló följelentést tett Barabás Lajos székelykeresztúri lakos gimnáziumi tanár ellen azon az alapon, mivel az 1903. évi március hó 9-én Székelykeresztúron a tanári szobában az ott jelenlevők előtt azt mondotta róla, hogy ő, kit az anyja egy marék puliszkaliszttal hozott a gimnáziumba, egy hálátlan, jellemtelen, becstelen ember, mindenüvé, ahol két-három ember van, feltolja magát, pedig bármihez kezd, azt önkremegy. — Tönkretette a Székelykeresztúri Borkereskedést. — Megfosztotta azt a legjövődelműbb forrásától a szesz és sör árulástól, az egész ember nem egyéb, mint humbug, egy maszkura. — Ezenkívül Kereső János álnév alatt egy olyan tartalmu levelet intézett a vagyonbukott Székelyegyleti takarékpénztár csödtömeggondnokához Dr Válenstik Ferenc ügyvédhez, mely reá nézve rágalmozó állításokat foglal magában. Ezért panaszos képviselője kérte vádolttnak a btkv. 261. §-ába ütköző kétféle becsületsértés és a btkv. 258. §-ába meghatározott rágalmozás vétségében bűnösnek való kimondását, meg büntetését s az ítéletnek vádolt költségén a Székelyudvarhelyen megjelenő a „Székely-Udvarhely” c. hirlapban leendő közzétételét.

Vádolt részbeni beismerésével, valamint a tárgyalás adataival, főleg a hit alatt kihallgatott tanuk: Dr Szolga Ferenc, Csép Miklós, Csiki István tanárok és Lőrinczi István lelkész vallomása által a sértési szándékot beigazoltak találta a bíróság, mert a nevezett tanuk által mindjárt az eset után írásbeli nyilatkozatban foglalt, tehát pontosan feljegyzett és Barabás Lajos vádolt által használt kifejezések mind olyanok, melyek az embert jobb érzetében, jó hírnevében támadják meg s így megalázó voltuknál fogva az azokat használó a becsületsértés jog fogalmának alkotó elemeit létre hozza. Igaz ugyan, hogy vádolt a sértő kifejezéseket nem egyfolytában használta, de a szándék egysége a ténybeli állításokat egy büntetendő cselekménnyé olvasztván össze, a bíróság bebizonyítottan találta az előadottak nyomán vádolt bűnösségét a btkv. 261. §-ában meghatározott becsületsértés vétségében, miért is abban bűnösnek volt kimondandó s az ítélet rendelkező részében meghatározott büntetéssel fenytendő.

A büntetés kiszabásánál enyhítő körülményül vette ugyan a bíróság vádolt büntetlen előéletét, ideges természetét s a haragtól felhevült kedélyállapotát, de viszont súlyosbító körülményül tudta be magasabb műveltségét, a sértő kifejezések többféleségét s azok nagyobb részének mélyen lealacsonyító voltát, miért is ezeknek mérlegelésével, vádolt vagyoni viszonyaira való tekintettel arány-

ban állónak találta a kiszabott pénzbüntetés mértékét.

Ellenben a btkv. 258. §-ába ütköző rágalmozás vétségének vádjá és következményei alól azért volt felmentendő, mert az írás szakértők nem állapították meg határozottan, hogy a kereső János név aláírásával ellátott levél a Barabás Lajos keze írásától származott, sőt a tárgyalás adataival még azon körülmény sem volt kideríthető, hogy Dr. Válenstik Ferenc csödtömeggondnok mikor küldte meg Papp Mózes sértettnek a kérdéses levelet, mert a nevezett tömeggondnok kitérő levele, melyhez ezen levél csatoltatott, keltezés nélküli s így azon időpont sem volt megállapítható, mikor a panaszbeli kifejezések magánvádoló tudomására jutottak.

Tekintve már most, hogy Papp Mózes a hivatkozott tanuk vallomása szerint inkább Sándor János gymnasiumi igazgató jóakaratu figyelmeztetésére használta ama kifejezést: „Nem becsületes ember az, aki március 15-ét nem ünnepli” — de különben is azon általánosságban használt kifejezés nem olyan, mely büntető jogi szempontból a becsületsértés tényálladékát megállapítaná: annál fogva viszonvadlott Papp Mózes a B. P. 326. §-ának 1. pontja alapján ellene emelt viszonvad alól szintén felmentendő volt.

Az ítéletnek a „Székely-Udvarhely” című hirlapban való közzététele a btk. 277. §-ának rendelkezésén alapszik, míg a bűnügyi költségek iránti intézkedés a B. P. 479–480. §§-ain, illetve az 1890. évi XIII. t.-cz. 4. §-án.

Székelykeresztur, 1904. április 29-én.

Cseresnyés Sándor, kir. albiró.

2081—904. bftő. sz.

Ő Felsége a Király nevében!

A székelyudvarhelyi kir. törvényszék, mint büntető felebbviteli bíróság a székelykeresztúri kir. járásbírósg által Barabás Lajos ellen becsület értés vétsége miatt folyamatba tett és 1903. B. 237. sz. ítélettel befejezett bűnygyben a Papp Mózes és Barabás Lajos által bejelentett felebbezés folytán a Dr Göllner Béla elnökle alatt, László Domokos és Dr Voith Gerő kir. trvszéki bírák, valamint Birtalan Sándor kir. törvényszéki joggyakornok mint jegyzőkönyvvezető közreműködésével magánvádoló Papp Mózes és képviselője, valamint védő Jánosi Gyula jelenlétében 1904. aug. 29. napján megtartott nyilvános felebbviteli főtárgyalás alapján a vád és védelem meghallgatása után a következőleg

í t é l t:

A kir. törvényszék, a kir. járásbírósg azon határozata, helyesebben végzése ellen, mely az 1903. szeptember 3-án tartott tárgyalás elnapolását határozta, a védő által bejelentett semmisségi panaszt, és azon határozata, helyesebben végzése ellen, mely a bizonyítási eljárást befejezettnek mondta ki, és a szakértői véleményt kért felülvizsgálását mellőzte, a felek által a B. P. 384. §. 9. pontjában felsorolt semmisségi ok miatt bejelentett felebbezést elutasítja.

A kir. bíróság ítéletének azon részét, melylyel Jánosi Gyula ügyvéd díját és költségeit saját felével szemben 100 koronában megállapítja, megváltoztatja s 100 koronáról felemeli 150 koronára; egyebekben az elsőbírósg ítéletét helyben hagyja.

Borbáth Dani ügyvéd díját és költségeit a felebbezésért 14 koronában, Jánosi Gyula ügyvéd díját a felebbezési eljárásért 20 koronában és Dr Válenstik Ferenc ügyvéd díját felebbezési eljárásért 16 koronában állapítja meg saját feleikkel szemben.

Indokok:

A kir. bíróság sérelmezett határozatait, helyesebben végzéseit helyesebben lévén, azok semmisségi okot nem képeznek, ezért semmisségi panasz és az erre alapított felebbezéseket a kir. törvényszék elutasította.

A kir. járásbírósg ítéletét a bűnösség kérdésében ugy Barabás Lajos, mint Pap Mózes terheltekre vonatkozólag a kir. törvényszék indokai alapján hagyta helyben. — Az írás-szakértők véleményének felülvizsgálatát maga részéről is azért mellőzte, mert az esetre, ha a szakértők részéről az nyerne megállapítást, hogy a kérdéses levelet Barabás Lajos írta, egyéb pozitív bizonyíték hiányában a bűnösség megállapíthatására ezt elegendő bizonyítéknak nem tekintheti. A felebbezésben és a felebbezési tárgyaláson Pap Mózes részéről hivatkozott tanuk kihallgatását azért mellőzte, mert ezen tanuk oly körülményre kérték kihallgatását, a mely körülmények az ügy érdemét nem érintik, csak mellék körülményeket képeznek, ugy, hogy a kihallgatás esetén az ügy elintézésében változás emiatt nem remélhető. — Ellenben a kir. járásbírósg Jánosi Gyula ügyvéd díját és költségét 100 koronában csekély összegben állapítván meg, ezen intézkedése megváltoztatásával a Jánosi Gyula ügyvéd díját a megfelelő mértékre 150 koronára fel kellett emelni.

A képviselői díjnak megállapítása a B. P. 485. §-án alapszik.

A kir. törvényszék, mint büntető felebbviteli bíróságtól.

Székelyudvarhelyt, 1904. auguszt. 27.

Dr Voith Gerő, elnök h. Gergely Ferenc, t. jegyző.

Ezen fenti keletű és számú jogerős ítélet a hirlapban közzététel végett kiadatik.

Székelykeresztur, 1904. okf. 7-én.

P. H.

Cseresnyés, kir. albiró.

Bükkfaeladási hirdetmény.

A száldobosi közbirtokosság „Hatod” erdeje II. 1903—907. évi vágásában kibélyegzett 2050. drb 30 cm.-en felüli bükkfát, mely előzetes becsülés szerint mintegy 2900 m³ épületi és 4240 m³ tüzi és szénfát teszen ki, tövön az erdőben, Száldobos községhezánál 1904. évi nov. 22-én d. e. 10 órakor tartandó zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen a legtöbbet ígérőnek becsáron felül eladja.

Kikiáltási ár 4160 K.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10 százaléka.

Részletes becslés, árverési és szerződési feltételek a vargyasi m. kir. járási erdőgondnokságnál és alólirottnál megtekinthetők.

Száldobos (Udvarhelym.), 1904. okt. 25.

Kolumbán Balázs, birt. elnök.

5654—904. tkvi. szám.

Árverési hirdetmény és feltételek.

Id. Kerekes Selét János peteki lakos végrehajthatónak kiskoru Talaba Vilma és kiskoru Talaba Emma peteki lakosok végrehajtást szenvedők elleni végrehajtásos ügyében a kérelem következtében végrehajtásos árverés 166 K 60 fillér tőke, ennek 1901. évi ápril. hó 1-ső napjától járó 5 százalékos kamatai 40 K 50 fillér per és végrehajtási már megállapított valamint jelenlegi 20 K és a még felmerülő költségeknek, valamint az ezentul csatlakozottnak kimondott Mihály János volt zoltáni lakos hagyatéka 707 K 30 fillér tőke, ennek 1901. szeptember 30-tól járó 5 százalékos kamatai 128 K 30 fillér már megállapított költség, valamint a 4155—904. tkv. sz. alatt beadott árverési kérés költségben megállapított 20 K követelésének behajtása végett az 1881. évi 60. t.-c. 144. §. alapján és a 146. §. 156 értelmében a székelyudvarhelyi kir. törvényszéknek, okládi kir. járásbírósg területén fekvő a peteki 636., 28., 317. sz. tjkönyvben A + alatt felvett egész ingatlanokra és pedig a 636. sz. tjkvben 274/1, 275/1 hr. sz. a. felvett kertre és faházra 172 K, a 28. sz. tjkvben 69, 70 hr. sz. a. felvett kertre és faházra 382 K, a 785 hr. sz. szántóra 46 K, 1004, 1005. hr. sz. kaszáló, szántóra 74 K, 1067, 1068 hr. sz. kaszáló, szántóra 42 K, 1018. hr. sz. szántóra 18 K, 1126 hr. sz. szántóra 71 K, 1189 hr. sz. szántóra 10 K, 1236 hr. sz. kaszálóra 20 K, 1513, 1514, 1515 hr. sz. kaszálóra 53 K, 1761 hr. sz. szántóra, 1781 hr. sz. kaszálóra, 1778 hr. sz. szántóra 37 K, 2141, 2141/a hr. sz. szántóra 48 K, 2673 hr. sz. kaszálóra 28 K, 2788 hr. sz. kaszálóra 10 K, 3520, 3521 hr. sz. szántóra, kaszálóra 9 K, 3702 hr. sz. kaszálóra 12 K. 4500 hr. sz. szántóra 69 K, 2171 hr. szántóra 53 K, 2669 hr. sz. szántóra 92 K, 3177 hr. sz. szántóra 38 K, 3511 hr. sz. szántóra 3 K, 3563 hr. sz. szántóra 57 K, 3592 hr. sz. kaszálóra 22 K, 4138 hr. sz. szántóra 59 K, 5147 hr. sz. szántóra 13 K, a 317. sz. tjkvben 2584, 2585, 2586 hr. sz. a. felvett kaszálóra 17 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

A 28. sz. tjkben Szöcs Zakariás javára, a 28. és 317. sz. tjkönyvben Szöcs Jánosné szül. Sándor Borbála javára bekebelezett életfogytiglani haszonélvezeti jog az árverés által nem érintetik.

A peteki 490. és 680. sz. tjkben felvett ingatlanok már korábbi bírói árverésen eladattak, miért is a kérésnek ide vonatkozó része elutasittatik.

Az árverés megtartására határnap 1904. évi dec hó 15. napjának d. e. 9 órája Petek községhezához tüzetik ki.

2. Ezen árverésen a fönt körülírt ingatlanok a kikiáltási áron alul is elfognak adatni.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékat készpénzben, vagyis az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. I. M. rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezé-

séről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés napjától számítandó 30, a másodikat 60, a harmadikat 90 nap alatt minden egyes vételár részlet után az árverés napjától számítandó 5 százalékos kamatokkal együtt az 1891. évi 12/6. kelt 33425. I. M. sz. rendeletben előírt módon a sz.-udvarhelyi kir. adóhivatalnál befizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Oklánd, 1904. okt. 7.

GIDÓFALVY, kir. albiró.

6932—904. tkvi szám.

Hirdetmény.

Bikafalva község telekkönyvei (birtokszabályozás) tagosítás következtében az 1869. évi 2579. I. M. szabályrendeletre képest átalakítottak és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra, melyekre az 1889. évi 38. t.-c. és 1891. évi 16. t.-cikk a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatott. E célból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás Bikafalva községben 1904. évi nov. 21-én fog kezdődni.

Felhívtnak az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazottjaik által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyvek végleges átalakítása után a téves bevezetésekből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

Mindazok, kik a telekkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, a kiküldött bizottság előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló, esetleges okirataikat mutassák fel.

Mindazok, kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. 29. t.-c. 15—18. §-ai és az 1889. évi 38. t.-c. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják vagy oda hassanak, hogy az átruházó tkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa mert különben ez uton jogait nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményétől esznek.

Továbbá mindazok, kiknek tényleg már megszűnt követelésekre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van nyilvántartásba bejegyezve; ugyancsak az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy a törlesztési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől esznek.

A királyi törvényszék mint tkkvi hatóság. Székelyudvarhely, 1904. okt. 16.

DR SZÉKELY, kir. törv. e. bíró.

Minden gazdálkodónak legfontosabb tudni állatainak takarmányozásánál nemcsak a takarmány árát, hanem annak tápértékét is, mert megdönthetetlen tény, hogy a takarmány tulajdonképeni értékét csak a benne foglalt emészthető tápanyagok mennyisége határozza meg. — A „Selypi Cukorgyár Részvénytársaság”

Melassit-erőtakarmány gyűjtőnév alatt cukorszörpöt egy kiválóan alkalmas és igen nagy tápértékű erőtakarmány előállítására használja fel és hozza forgalomba. — Ezen előkelő cégtől **Udvarhelyvármegye** gazdálkodóinak szükségletét mindenkor pontosan kielégíteni hivatott nagy raktárt voltam szerencsés megnyerni s így mostantól kezdve nálam kaphatók: „KINCSEM-MELASSIT” mint takarmánykeverék kiválóan alkalmas hizomarra, hízó ürű és sertés hizlalására; lehetővé teszi az állatok olcsó felhizlalását és nagyban elősegíti a folytatlagos súlyemelkedést. Igás-lovaknál azonban kizárólag Kincsem erőtakarmány, mint teljes takarmány alkalmazandó, mert a zabot teljesen pótolja és nagy cukortartalma révén étető és frissítő hatást gyakorol, fokozza az állat munkaképét és kitartását, megóvja kólika és más betegségektől és szép fényt, tetszetős külöt kölcsönöz az állatnak.

„LACTA-MELASSIT” főleg tejelő állatok takarmányozására alkalmas, fokozza a tejelőképességet és javítja a tej minőségét.

„VICTORIA-MELASSIT” (fentartó takarmány), pihenő, hosszabb ideig munkára nem fogott igás állatoknál (lovaknál) ezen takarmány mint teljes abraktakarmány alkalmazandó. Hővédelmarhánál alkalmazva előnyös hatása van a csontképződésre, a test fejlődésére és általa az állatok fényes szőrzetét nyernek.

A „Victoria-Melassit” mérsékelt ára következtében a képzelhető legjobb erőtakarmány.

Eredeti árakban szíves készséggel szolgál: **Sámson Lajos** kereskedő, a m. kir. sönagváruda bérője SZÉKELYUDVARHELYT.

ÉLIX GYÓGYFÜRDŐ

NAGYVÁRAD MELLETT.

TÉLI ÉS NYÁRI GYÓGYHELY.

Európa leggazdagabb természetes hévíz forrása 49 százalékos, 17 millió napi mennyiség reuma csusz és köszvény ivó és fürdő gyógymód

Téli idény ez évben bevezetve

165 kényelmes lakoszoba ez évben újonnan berendezve. 70 holdas park és erdő. Évi forgalma 7000 állandó fürdővendégnél több. — Nyáron 16, télen 4 vonat-közeledés naponta. — Állandó fürdőorvos, vasút állomás posta, távirda és telefon a fürdő telepen.

Prospektust kívánatra ingyen és bérmentve.

Penzió: okt. 1-től május 1-ig; fürdés és teljes ellátás hetenként 18 frttól feljebb.

Cimbalom iskola

öntanulásra.

Minden cimbalom kedvelő megtanulhat magányosan tanító nélkül cimbalmozni a Kovács-féle legújabb cimbalomiskolájából. Az iskola tartalma: 10 lecke, 10 rajzzal, 50 legújabb magyar nótával. Az iskola ára 10 korona. Kapható: **Kovács János** okl. cimbalomtanárnál Budapest, VII. Erzsébet-körut 5. sz.

BOR Jó és olesó asztali csemege és gyógyborok literenként 28 krtól 1 frt 40 krig **Fernengel Gyula** bor nagykereskedésében kaphatók. 5 literen felüli vételnél külön kedvezményes árak.

Egy javított fedeles kocsi teljesen jó állapotban eladó **Dávid Gergely** kovácsmesternél Székelyudvarhelyt, Petőfi-utca 26. sz. — felelősség és jótállás mellett. Ócska kocsikat becsereél s készít újakat és elvállal mindennemű javítást a legjutányosabb árért.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régjonak bizonyult háziszser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvényénél, csúznál és meghűléseknél** bedöröcsöléskeppen használva.

Figyelmeztetés. — Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a **Richter** cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi szétküldés.

I egolesőbb, legjobb divatlap

a „Budapesti Bazár”, mely tősgyökeres magyar ujságot a „SZÉKELY-UDVARHELY” előfizetői — különös kedvezmény gyanánt — **negyedére** 1 K 50 fillér helyett 1 K 30 fillérért rendelhetik meg a „Székely-Udvarhely” kiadóhivatalában. A „Budapesti Bazár” iránya mindenkor összpontosul e három szóban:

Izlés! — Takarékoság! — Munka!

Tessek elolvasni! Elolvasatlanul le nem tenni s tovább ajánlani!

Székelyudvarhelyt a Fő-piactéren kiadók az alábbiak:

Iroda, vagy raktárnak való szoba; pincék, gabona-elárusító hely hámbárokkal; nyílt bazárnak átalakítható hely; fényképésznek, terve szerint átalakítandó helyiségek!

1. **Két udvari lakás**, — kívánság szerint újból átalakítandó — mely áll 2—2 szoba, konyha, kamara, pince és egyéb hozzátartozandókkal — a földszinten.

2. **Egy szép nagy világos szoba** konyhával — földszint az udvaron.

3. **Egy udvari szoba** magános lakónak, iroda helyiségnek, raktárnak, vagy szabónak **műhelyül azonnal kiadók.** — A 2. és 3. pont alattiak azonnal el is foglalhatóak, míg a többiek — megfelelő átalakítás után — Szent-Mihály napkor: **szept. 29-én.** A ház a város legforgalmasabb helyén van s azért a lakások különösen alkalmasok azoknak, kiknek érdekük, hogy a főpiacon legyenek s a kapu elé kirakatokat tessenek. Ezen helyiségek csakis csendes foglalkozásu, gyermektelen családoknak, vagy magánosoknak adatnak ki!

4. **Raktárnak** — gabonának vagy bárminek — 3 nagy száraz, szellős pince-helyiség azonnal kiadó és átadható!

5. **Gabona kimérő** és elárusító hely (kimérő hámbárokkal), kicsinyben való elárusításhoz kiválóan alkalmas és nagyforgalmu hely.

6. **Nyílt bazárnak** — megegyezés szerint átalakítható — kapualj!

7. **Önálló lakás** külön udvarral és kerttel, konyha kerteszetnek különösen alkalmas, kitűnő és bővizű kúttal. Vidékről beköltözni akaró gazdálkodónak nagy udvarral. Fakeskedőnek, aki a hetipiacon vásárol be deszkát, fát és a helybeli iparosok stb.-nek elárusítja, kiválóan alkalmas, mert szemben van a fapiacal, a jó karba helyezett Gábor-utcában. Egy nagy és két kisebb szoba, kamara, egy igen nagy, valamegyes műhelynek alkalmas nagy világos, szellős pincelakással; egy kisebb pince és egy földi pincével, istálló, székérszin, nyitott és zárt sütő, sertés és csukol stb.-ivel felszerelve azonnal vagy Szent-mihály naptól 3, vagy 6 évre kiadók s azonnal elfoglalhatók.

Értekezhetni írásban vagy szóval a tulajdonosnál:

nagysolymosi

Koncz Ármin gyógyszerészzel az irodájában Székelyudvarhelyt.

Előzetes költség nélkül

4%-OS

törlesztéses kölcsönöket

nyújtunk budapesti és külföldi elsőrangú pénzügyintézetektől a földhírtok és ingatlan értékéig I. és II. helyre 15—65 évig terjedő időtartamra.

Személyhitelt! papoknak, katonatisztoknak, állami és magánhivatalnokoknak, kereskedőknek és iparosoknak kezes és kezes nélkül

1—15 évig terjedő időre gyorsan diszcreten.

Bank- és magánadósságok konvertálása.

Készítünk tervezeteket különféle újonnan alapítandó vállalatokról, valamint finanszírozzuk is ezeket. — Elvállalunk technikai és geológiai véleményezéseket hites szakértők által: foglalkozunk fennálló vállalatok részvénytársasággá való átalakításával.

Meller Lajos és társa Budapest, VI. Teréz-körut 32. (Törvényszékeleg bejegyzett cég.) (Válasz bélyeg.)

Nyomatott a kiadó- és laptulajdonos Betegh Pál könyvnyomdájában Székelyudvarhelyt 1904.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.